

**NSiR - Nova Sento in Rete
N. 1066 (36/2020)**

Aperiodico della Federazione Esperantista Italiana

Federazione Esperantista Italiana: posta fei@esperanto.it ; internet
<http://www.esperanto.it>

Itala Esperantista Junularo: posta iej@esperanto.it ; internet
<http://iej.esperanto.it>

Via Villoresi, 38 IT-20143 Milano Tel 02 58100857

Mandate i vostri contributi a: Norberto Saletti, notiziario@esperanto.it
indicando nell'oggetto "Per Nova Sento in Rete"

NON RISPONDETE AL MESSAGGIO CON CUI ARRIVA NSiR

I messaggi che arrivano al sistema non vengono gestiti.

Le lettere non firmate non saranno pubblicate.

Tutto il materiale distribuito da NSiR è riproducibile citandone la fonte.

ISCRIVETEVI ALLA FEDERAZIONE ESPERANTISTA ITALIANA

<http://www.esperanto.it/iscrizione-fei.htm>

LIBRERIA

<http://www.esperanto.it/libri.htm>

feilibri@esperanto.it

INCONTRI ESPERANTISTI IN ITALIA

Il Congresso Nazionale: <http://kongreso.esperanto.it>

Il Festival Giovanile di Pasqua: <http://iej.esperanto.it/ijf>

IL 5 PER MILLE ALLA FEI

Indicate il codice fiscale **80095770014** nella vostra dichiarazione dei redditi,
realizzeremo grandi progetti!

Indice articoli

- Assemblea FEI, Bologna, 17 ottobre 2020..... 2
- Se ricevete NSiR ce l'avete di sicuro, ma... 3
- Redaktora peto..... 3
- Eh, tio ne okazus, se oni uzus esperanton..... 4
- Pillole di Salvezza 1066: Achille Campanile 4

ASSEMBLEA FEI, BOLOGNA, 17 OTTOBRE 2020

L'Assemblea si è tenuta a Bologna, presso lo *StarHotel Excelsior*, con una cinquantina di presenti, e una decina via *Zoom*. Seguiranno, qui e sulla rivista, le relazioni. Come anticipazione, i risultati delle elezioni per il nuovo Consiglio Nazionale e per i Revisori dei conti:

RELAZIONE MORALE		
<i>Approva: 166</i>	<i>Non approva: 10</i>	<i>Bianche: 12</i>
RELAZIONE MORALE		
<i>Approva: 162</i>	<i>Non approva: 13</i>	<i>Bianche: 13</i>
Entrambe le relazioni sono approvate		
CONSIGLIO NAZIONALE		
CANDIDATO/A	VOTI	ELETTO/A
Amerio Francesco	78	✓
Bellucci Alessandro	63	
Bollini Cristina	34	
Borrello Enrico	82	✓
Brazzabeni Laura	113	✓
Carrera Anna	89	✓
Concialdi Michela	59	
Dalla Valerio	110	✓
Fioroni Livio	82	✓
Fraccaroli Luigi	75	✓
Grassini Aldo	102	✓
Lipari Michela	121	✓
Lustri Ippolita	52	
Madella Alessandra	123	✓
Nigrelli Paola	68	✓
Orsini Ivan	92	✓
Perna Alessandro	76	✓
Pinori Riccardo	87	✓
Ripani Massimo	66	✓
Rossetti Debora	106	✓
Saletti Norberto	83	✓
Scotti Paolo	82	✓
Tonini Ugo	74	✓
Tosato Paola	64	✓
Tresoldi Roberto	77	✓
Zanaboni Giovanni	62	
REVISORI DEI CONTI		
CANDIDATO/A	VOTI	ELETTO/A
Foà Aldo	103	✓
Motisi Sebastiano	113	✓
Raciti Tina	106	✓
Sarno Alessandro	75	

SE RICEVETE NSiR CE L'AVETE DI SICURO: MA...

Stiamo parlando, ovviamente, dell'indirizzo di posta elettronica. Ma, come è stato fatto notare durante l'assemblea, può darsi che i nostri archivi non siano aggiornatissimi: per cui, se ci avete comunicato un nuovo indirizzo, fateci sapere qual è quello vecchio da eliminare. Già che ci siamo: se avete traslocato, ma non avete comunicato alla Segreteria il nuovo indirizzo, è abbastanza probabile che non riceviate le comunicazioni cartacee, come, ad esempio, il numero della rivista che contiene la scheda elettorale. Scrivete il nuovo indirizzo a fei@esperanto.it, telefonatelo al numero 02 58100857, mandate una cartolina (esistono ancora!) a Via Villoresi, 38, 20143 Milano.

REDAKTORA PETO



Reordigante mian subtegmenton, mi kunmetis mian kolekton da lumbildoj, en kiu arkiviĝas, inter alio, esperantumadoj inter 1982 kaj 1993. Mi ŝatus diĝitigi la tuton, ankaŭ por trovi bildojn de homoj, aktivuloj kaj alispecaj partoprenantoj en nia movada vivo, kiuj eble ne plu estas inter ni, ĉu movade ĉu vive. Mi havas skanilon, sed en ĝi enestas maksimume kvar lumbildoj, kaj la akirprocezo TRE malrapidas; la tuta kolekto sumas je pli-malkpli dekmil lumbildoj. Profesiaj skaniloj, kiuj povas aŭtomate enpreni tutan aron da lumbildoj, multekostas, do mi min turnas al miaj legantoj por scii ĉu, inter vi, estas iu kiu, havante unu, pretus prunti, ludoni, aŭ TRE favorpreze vendi. Kontakti min je la adreso notiziario@esperanto.it. Dankon!

EH, TIO NE OKAZUS, SE ONI UZUS ESPERANTON

Beh, se il Presidente si chiama Hollande...



PILLOLE DI SALVEZZA 1066: ACHILLE CAMPANILE

Il 28 settembre è l'anniversario della nascita (nel 1899) dello scrittore italiano Achille Campanile (1899-1977) it.wikipedia.org/wiki/Achille_Campanile.

Dovette attendere a lungo prima che alla sua prosa fosse riconosciuta dignità letteraria, perché il suo personalissimo stile umoristico, precursore del teatro dell'assurdo di Eugène Ionesco e di Totò, è fatto di singolari associazioni di idee e giochi di parole, che (solo apparentemente) rasentano il nonsenso.

Queste caratteristiche fanno sì che sia difficilissimo tradurre la sua prosa in altre lingue; eppure, c'è chi lo ha fatto, Giulio Cappa, traducendo in Esperanto in "Beletra almanako" 36:

- El "Manuale di conversazione" (Konversacia manlibro), p. 71-78
- El "Tragedie in due battute" (Fulmorapidaj tragedioj) p. 80-89

